|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Nekonvertēts (pasvītroti vārdi, kas sakrīt ar „zelta standartu”)** | **Konvertēts ar pilotkonvertoru (pasvītroti vārdi, kas nesakrīt ar „zelta standartu”)** | **Konvertēts ar individuālo**  **konvertoru (pasvītroti vārdi,**  **kas nesakrīt ar „zelta**  **standartu”)** | **„Zelta standarts”** |
| Skohlas=Likkumi.  Us  augſtu Pawehleẜchanu zelti,  un tahm  latwiſkahm Brihwſkohlahm  par Labbu tulkati, ar Peelikkumu  no  Skohlas=Luhgẜchanahm  un  Dſeeẜmahm.  (Makẜa Wehrdiņi.)  Rihgâ, pee Mueller.  Ꞩchinnî Grahmatiņâ tohp mahzihts:  Kà teem Skohlasbehrneem preekẜch Deewa un Baſnizâ ja=turrahs,  Kà preekẜch Deewa,  Kà eekẜch Baſnizas?  Kà teem Skohlasbehrneem buhs Skohlâ  turretees, un no Skohlas us Mahjahm  eet.  Kà teem janahk Skohlâ,  Kà teem Skohlâ jaturrahs?  prett' ẜaweem Mahzitajeem,  prett' ẜaweem Skohlasbeedreem,  prett' zitteem Zilwekeem;  Kà teem no Skohlas us Mahjahm ja=eet.  Kà Skohlasbehrneem pawiẜẜam ſtarp  zitteem Ļaudim jaturrahs.  Mahzibas un Likkumi  preekẜch Skohlasbehrneem.  Kà buhs Skohlasbehrneem  preekẜch Deewa un Baſnizâ  turretees?  Kà preekẜch Deewa?  Ta Deewabihjaẜchana irr tahs Gudribas  Eeẜahkums. Ꞩchi Deewabihjaẜchana irr ta  pirma Leeta, kas Behrneem Skohlâ eedehſtama.  Jo ta pamohdina tohs us labbu Dſihwoẜchanu,  un mahza tohs, kas teeẜcham ẜawu Deewu  bihſtahs, no tahm Alloẜchanahm ſargatees, us  ko ta meeẜiga Zilweka Prahts pahrleeku neẜẜahs.  Skohlasbehrneem buhs tadehļ no Deewabihjaẜchanas, no Mihleſtibas un karſtas Peetizzibas prett to wiẜẜuſpehzigu, wiẜẜugudraku un  wiẜẜuſchehligu Radditaju wiẜẜu radditu Leetu  zauriſpeeſteem buht, un tizzeht, ka ween tee pee  Deewa Apgaiẜmoẜchanas un Palihdſibas warr  Daļļu dabbuht, kas Wiņņu mihlo, Wiņņu  bihſtahs, un{um} Wiņņam teeẜcham padohdahs.  Ꞩcho behrniſkigu Deewabihjaẜchanu warram  mehs paẜargaht, kad mehs Deewa Bauẜlus  labpraht turram, un darbojamees, neneeka  dohmaht, neneeka pagehreht, neds darriht, kas  Deewam warretu pretti buht. Un tahdu Deewam padohtu Ꞩirdi un Prahtu buhs mums  arridſan tai Paẜaulei zaur ahrigahm Leezibahm  un labbeem Darbeem parahdiht.  Kà buhs Baſnizâ turretees? | skolas=likumi.  uz  augstu pavēlešanu celti,  un tām  latviskām brīvskolām  par labu tulkati, ar pielikumu  no  skolas=lūgšanām  un  dziesmām.  (maksa vērdiņi.)  rīgā, pie mueler.  šinī grāmatiņā top mācīts:  kā tiem skolasbērniem priekš dieva  un baznicā ja=turās,  kā priekš dieva,  kā iekš baznicas?  kā tiem skolasbērniem būs skolā  tureties, un no skolas uz mājām  iet.  kā tiem janāk skolā,  kā tiem skolā jaturās?  pret' saviem mācitajiem,  pret' saviem skolasbiedriem,  pret' citiem cilvekiem;  kā tiem no skolas uz mājām ja=iet.  kā skolasbērniem pavisam starp  citiem ļaudim jaturās.  mācibas un likumi  priekš skolasbērniem.  kā būs skolasbērniem  priekš dieva un baznicā  tureties?  kā priekš dieva?  ta dievabījašana ir tās gudribas  iesākums. ši dievabījašana ir ta  pirma lieta, kas bērniem skolā iedēstama.  jo ta pamodina tos uz labu dzīvošanu,  un māca tos, kas tiešam savu dievu  bīstās, no tām alošanām sargaties, uz  ko ta miesiga cilveka prāts pārlieku nesās.  skolasbērniem būs tadēļ no dievabījašanas  no mīlestibas un karstas pieticibas  pret to visuspēcigu, visugudraku un  visužēligu raditaju visu raditu lietu  caurispiestiem būt, un ticēt, ka vien tie pie  dieva apgaismošanas un palīdzibas var  daļu dabūt, kas viņu mīlo, viņu  bīstās, un{um} viņam tiešam padodās.  šo bērniskigu dievabījašanu varam  mēs pasargāt, kad mēs dieva bauslus  labprāt turam, un darbojamies, nenieka  domāt, nenieka pagērēt, neds darīt, kas  dievam varetu preti būt. un tādu dievam  padotu sirdi un prātu būs mums  aridzan tai pasaulei caur ārigām liecibām  un labiem darbiem parādīt.  kā būs baznicā tureties? | skolas=likumi.  uz  augstu pavēlešanu celti,  un tām  latviskām brīvskolām  par labu tulkati, ar pielikumu  no  skolas=lūgšanām  un  dziesmām.  (maksa vērdiņi.)  rīgā, pie miller.  šinī grāmatiņā top mācīts:  kā tiem skolasbērniem priekš dieva  un baznicā ja=turās,  kā priekš dieva,  kā iekš baznicas?  kā tiem skolasbērniem būs skolā  tureties, un no skolas uz mājām  iet.  kā tiem janāk skolā,  kā tiem skolā jaturās?  pret' saviem mācitajiem,  pret' saviem skolasbiedriem,  pret' citiem cilvekiem;  kā tiem no skolas uz mājām ja=iet.  kā skolasbērniem pavisam starp  citiem ļaudim jaturās.  mācibas un likumi  priekš skolasbērniem.  kā būs skolasbērniem  priekš dieva un baznicā  tureties?  kā priekš dieva?  ta dievabījašana ir tās gudribas  iesākums. ši dievabījašana ir ta  pirma lieta, kas bērniem skolā iedēstama.  jo ta pamodina tos uz labu dzīvošanu,  un māca tos, kas tiešam savu dievu  bīstās, no tām alošanām sargaties, uz  ko ta miesiga cilveka prāts pārlieku nesās.  skolasbērniem būs tadēļ no dievabījašanas  no mīlestibas un karstas pieticibas  pret to visuspēcigu, visugudraku un  visužēligu raditaju visu raditu lietu  caurispiestiem būt, un ticēt, ka vien tie pie  dieva apgaismošanas un palīdzibas var  daļu dabūt, kas viņu mīlo, viņu  bīstās, un{um} viņam tiešam padodās.  šo bērnišķigu dievabījašanu varam  mēs pasargāt, kad mēs dieva bauslus  labprāt turam, un darbojamies, nenieka  domāt, nenieka paģērēt, nedz darīt, kas  dievam varetu preti būt. un tādu dievam  padotu sirdi un prātu būs mums  aridzan tai pasaulei caur ārigām liecibām  un labiem darbiem parādīt.  kā būs baznicā tureties? | skolas=likumi.  uz  augstu pavēlēšanu celti,  un tām  latviskām brīvskolām  par labu tulkāti, ar pielikumu  no  skolas=lūgšanām  un  dziesmām.  (maksā vērdiņi.)  rīgā, pie millera.  šinī grāmatiņā top mācīts:  kā tiem skolasbērniem priekš dieva  un baznīcā jā=turās,  kā priekš dieva,  kā iekš baznīcas?  kā tiem skolasbērniem būs skolā  turēties, un no skolas uz mājām  iet.  kā tiem jānāk skolā,  kā tiem skolā jāturās?  pret' saviem mācītājiem,  pret' saviem skolasbiedriem,  pret' citiem cilvēkiem;  kā tiem no skolas uz mājām jā=iet.  kā skolasbērniem pavisam starp  citiem ļaudīm jāturās.  mācības un likumi  priekš skolasbērniem.  kā būs skolasbērniem  priekš dieva un baznīcā  turēties?  kā priekš dieva?  tā dievabijāšana ir tās gudrības  iesākums. šī dievabijāšana ir tā  pirmā lieta, kas bērniem skolā iedēstāma.  jo tā pamodina tos uz labu dzīvošanu,  un māca tos, kas tiešām savu dievu  bīstās, no tām alošanām sargāties, uz  ko tā miesīga cilvēka prāts pārlieku nesās.  skolasbērniem būs tādēļ no dievabijāšanas    no mīlestības un karstas pieticības  pret to visuspēcīgu, visugudrāku un  visužēlīgu radītaju visu radītu lietu  caurispiestiem būt, un ticēt, ka vien tie pie  dieva apgaismošanas un palīdzības var  daļu dabūt, kas viņu mīlo, viņu  bīstās, un{um} viņam tiešām padodās.  šo bērnišķīgu dievabijāšanu varam  mēs pasargāt, kad mēs dieva bauslus  labprāt turam, un darbojamies, nenieka  domāt, nenieka paģērēt, nedz darīt, kas  dievam varetu pretī būt. un tādu dievam  padotu sirdi un prātu būs mums  arīdzan tai pasaulei caur ārīgām liecībām  un labiem darbiem parādīt.  kā būs baznīcā turēties? |
| 40 no 235=17,02% | 235-16=219; 219 no 235=93,19% | 235-13=222; 222 no 235=94,47% |  |